



unit 4 機關介紹與地方名產

- | | |
|--|-------------------------------|
| A Hi, Mr. Brown. welcome to Fire Bureau, Taoyuan County. I am Julie. | 伯朗先生你好，歡迎到桃園縣政府消防局，我是茱莉。 |
| B Hello Julie, very nice to meet you . | 茱莉妳好，很高興認識妳。 |
| A Very nice to meet you, too. | 我也很高興認識你。 |
| B Wow, the Fire Bureau looks fabulous. It's very spacious and bright. | 哇！消防局看起來很棒。非常的明亮寬敞。 |
| A You're right! Except for these offices, we also have several conference rooms and 119 command center. | 沒錯！除了這些辦公室，我們還有幾間會議室和119指揮中心。 |
| B You do? It's cool! I would like to check them out. | 真的嗎？真酷！我想去參觀看看。 |
| A No problem, Mr. Brown. I will show you around later. | 沒問題，伯朗先生，我等一下就帶你去參觀。 |
| B Good! | 很好！ |
| A By the way, I don't know if you notice that there are no parking lots around Fire Bureau. | 對了，我不知道你有沒有注意到消防局附近沒有停車場。 |
| B Oh yeah. So, do you have parking lots here? | 喔。對，所以這裡有停車場嗎？ |
| A We certainly do. The basement is the parking areas. | 當然有。地下室是停車區。 |





B That's really nice.

那還真是不錯。

A Let me show you the 119 command center. It's located on the fifth floor. Please follow me.

讓我帶你去參觀119指揮中心，在五樓請跟我來。

B I would like to buy some gifts for my friends. Could you give me some suggestions?

我想買一些禮物送我朋友，你可以給我一些建議嗎？

A The "Peanut candy" of Long-Tan and the peach of Mt. La La are very popular gifts!

龍潭的花生糖和拉拉山水蜜桃都是很受歡迎的禮物。

B Really? It sounds very delicious! Where are the hot tourist spots in Taoyuan County? I want to take my family to visit next time.

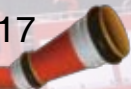
真的嗎？聽起來非常美味可口！桃園縣著名的景點是？下一次我想帶我家人一同去參觀。

A Cihu and Yongan Fishery Harbor are very popular tourist spots in Taoyuan County. They always draw a large crowd of tourists to visit on weekends.

慈湖和永安漁港都是桃園縣很受歡迎的觀光景點，每逢假日總吸引大批遊客造訪。

B Great! Thank you for giving me this information.

太好了！謝謝你提供這些資訊給我。





“Peanut candy” of Long-Tan 龍潭花生糖

為桃園著名伴手禮之一，近幾年更改良傳統會黏牙的花生糖為軟泥花生糖。特點為花生香脆，麥芽糖不甜膩、不黏牙，且強調不含防腐劑、色素及人工香料，製造過程全程使用自然素材，將傳統花生糖轉變為精緻的地方特產。為迎合現代人嚐鮮的心理，其口味除原味外，還增加了薑味、芝麻、海苔、椰子、茶香等，成為色、香、味俱全之休閒食品。



Peach of Mt. La La 拉拉山水蜜桃

桃園縣復興鄉的拉拉山，除了如仙境般的雲霧美景，還有名氣響噹噹的拉拉山水蜜桃，優質的氣候環境所孕育出的水蜜桃，自五月份起就有體型較小的五月桃，一直延續到七月份。拉拉山因擁有地理及氣候的環境優勢，有著多座水蜜桃果園農場，高海拔的舒爽氣候孕育出碩大的水蜜桃，顆顆渾圓飽滿，粉嫩的黃紅色澤，散發出濃郁果香，令人忍不住口水直流！每到水蜜桃產季時，許多民眾都會專程驅車前往拉拉山，品嚐具有優良品質的水蜜桃。





unit 5 桃園地方特色介紹

Cihu Mausoleum 慈湖陵寢

Originally known as “Piwei”, Cihu is also known as “Dong-Kou” (the “cave exit”) since it is right next to the exit of Baiji Tunnel. Jiang Jie-shi loved the sceneries here since it resembles his hometown, Fenghua. Cihu Resort was completed in 1959, and the place was renamed to “Cihu” in 1962 in the memory of Jiang’s mother Madame Wang.

慈湖原稱埤尾，因臨百吉隧道出口又稱為洞口，蔣介石喜愛此地景緻似故鄉奉化，於1959年完成「慈湖行館」，並為思念慈母王太夫人，於1962年改名為慈湖。

